



# *Divino Mensaje*

*Su Divina Gracia*  
*Srita Bhakti Sundar Govinda Maharaj*  
*Presidente-Acharyya del Sri Chaitanya Saraswat Math*



Todas las Glorias al Divino Maestro  
y al Supremo Señor Sri Krishna Chaitanya

# Divino Mensaje

De charlas informales con

Su Divina Gracia  
**Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaj**

Presidente-Acharyya del  
Sri Chaitanya Saraswat Math  
Nabadwip, India, y sus centros internacionales



**SRI CHAITANYA SARASWAT MATH**

Titulo del original en Inglés:

## Divine Message for the Devotees

© Todos los derechos reservados por

El Presidente-Acharya Sucesor del Sri Chaitanya Saraswat Math  
Kolerganj, P.O. Nabadwipa, Dist. Nadia, W. Bengal, Pin 741302,  
India, y sus centros internacionales.

Editor: Sachi Suta Das

Editor asociado: Gaurachandra Das

Traducción: Pranesvari Devi Dasi

Transcripción: Srimati Aruna Duti Devi Dasi

Fidelidad: Sripad Sachi Suta Das

Sri Chaitanya Sridhar Govinda Seva Ashram  
Calle Chama con Av. Tuy, Colinas de Bello Monte  
Caracas, D.F., 1080.

Tel: Caracas: (+58) 212 754 12 57

E-mail: [contacto@paramakaruna.org.ve](mailto:contacto@paramakaruna.org.ve)

Website: <http://www.paramakaruna.org.ve>

1ª edición en español: Jul. de 1993, 2000 copias

2ª edición en español: Sept. de 2005, 5000 copias

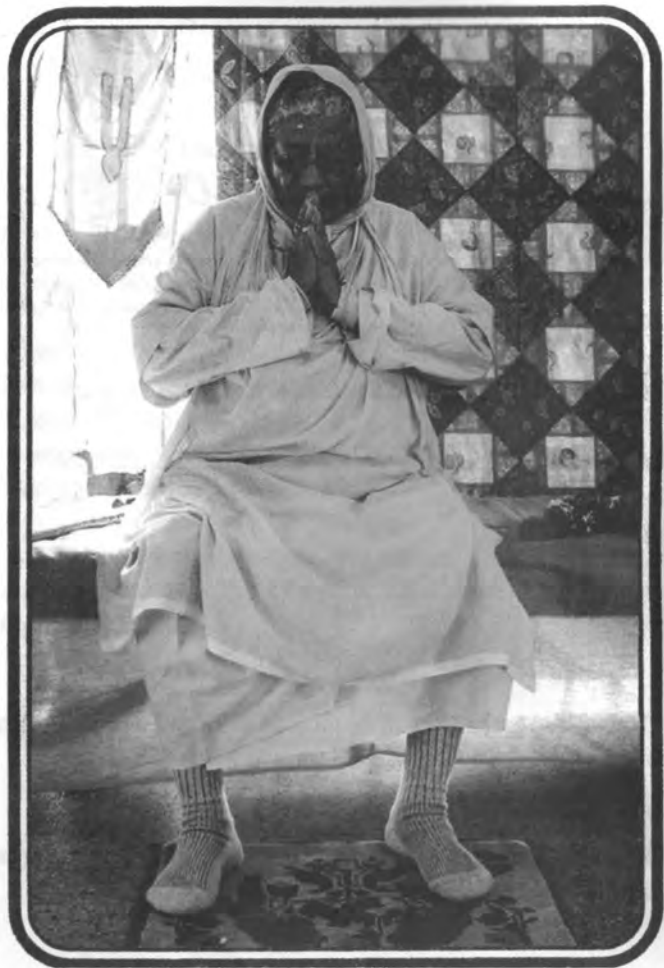
Caracas-Venezuela

# Contenido

Capítulo 1: <i>Afecto</i> .....	1
Capítulo 2: <i>Hacia lo Profundo</i> .....	9
Capítulo 3: <i>Mundo Trascendental</i> .....	19

"Afecto" fué grabado el 20 de julio de 1992 en Su primera Gira Mundial, en el Sri Chaitanya Saraswat Math de Londres.

"Hacia lo Profundo" y "Mundo Trascendental" fueron charlas dadas en Sri Math Nabadwip, India.



Om Visnupada Sri Srila Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswami Maharaj



Om Visnupad Sri Srila Bhakti Raksak Sridhar Dev-Goswami Maharaj



Sri Sri Guru-Gauranga-Gandharva-Govindasundarjiu



Todas las Glorias al Divino Maestro  
y al Supremo Señor Sri Krishna Chaitanya

## AFECTO

Necesitamos buena asociación. Luego el afecto crecerá. De otra manera, la aptitud no vendrá a nosotros para progresar en el plano superior. Primero, surgirá una relación a través de la asociación, y cuando se establece, el afecto puede aparecer. Primero es indispensable tener una relación con el Guru y el Vaisnava, el devoto de Dios; de otra manera el afecto no puede ser nuestro.

Aquí, debemos comprender que el respeto por el Guru y el Vaisnava es necesario antes que el afecto. Después el progreso vendrá a nosotros. *Adau sraddha tatah sadhu-sango 'tho bhajana-kriya, tato 'nartha-nivrittih syat tato nistha.*

El afecto viene a nosotros a través de *nistha*, luego *ruchi*. La Relación Divina está siempre estrechamente conectada con *sadhu-sanga*, la asociación con el santo o devoto puro de Dios, pero antes de eso *Sradha* o fe es necesaria. Si la fe es firme entonces podemos tratar de tener una relación con un *sadhu*, y a través de la asociación con el *sadhu*, aprendiendo a servir con devoción y purificandonos del mal, en un plano superior el afecto podrá venir a nosotros. Pero primero se debe pasar a través de tres o cuatro etapas previas al afecto. Sin embargo, puede venir a alguien —de inmediato el afecto está dentro de todos y puede crecer sin causa alguna. Incluso en este plano mundano a veces podemos ver que las personas desde el primer

día de conocerse, se hacen muy amigos. Tan pronto como se ven, el afecto surge inmediatamente. Así mismo eso es posible en las relaciones espirituales pero antes de ello algo de *sukriti* —buena fortuna— debe funcionar en el fondo.

Cuando se practica vida espiritual haciendo lo que llamamos *sadhana*, en ese momento se necesita tener la asociación de los devotos santos. A través de esa asociación la estima crece en nuestro interior, y surge el anhelo. Realmente el anhelo da afecto, pero hasta que no tengamos anhelo genuino por la Divinidad este permanece suprimido.

Después de la purificación vendrá la firmeza, y de esta surgirá el *ruchi* o gusto por lo Divino. Y del *ruchi* comienza la relación afectuosa. Pero todas estas cosas se obtienen a través de la asociación del devoto santo. Sin esa asociación la Actividad del Servicio Divino no es posible; cuando uno no está cualificado, el servicio apropiado pudiera no ser realizado. De una manera descualificada, la mente de uno puede divagar pensando: "esto es perfecto, aquello es perfecto". Pero debido a que uno está viviendo en el medio ambiente de la ilusión, esto no será un verdadero servicio. Sin duda, por buena fortuna algunas veces puede ser correcto, pero generalmente no irá por la línea correcta, debido a que el medio ambiente ilusorio nos guiará mal.

*Anor anīyan mahato mahīyan.* Si decimos que *Brahman* —el Espíritu— es muy grande, la idea de grandeza significa "como el cielo." Más allá del cielo, no tenemos idea de grandeza. ¡Pero tal conocimiento no actuará allí!. El Mundo Trascendental está completamente separado y más allá de este conocimiento. Así, generalmente iremos en el sentido equivocado. Esto es porque la asociación apropiada (*sadhu-sanga*) es necesaria.

Hay dos clases de *sadhu sanga*. Cuando no tenemos un *sadhu* con quien asociarnos, los textos sagrados nos ayudarán. Pero si tenemos la asociación de un buen *sadhu*; bajo su guía, podemos obtener directamente la meta divina.

No todos sentirán afecto. La buena fortuna trabajará en el fondo. Con una muy buena fortuna, uno puede inmediatamente cruzar las próximas tres etapas, después de la asociación con el *sadhu*. Pero esto es posible solamente en casos muy especiales.

### ¿Qué es Afecto?

Nuestro Guru Maharaj usó la palabra 'afecto', pero es necesario para nosotros conocer la línea en la cual él lo dijo.

El afecto es posible en todas partes, incluso desde el nivel más bajo hasta el nivel más elevado. Alguien quiere alimentar a otros —eso también es una forma de afecto. El no quisiera comer tanto, sino que preferiría alimentar a otros, y esto le da placer. Si alguien come más en ese momento, el afecto de quien distribuye inmediatamente va a esa persona. Otro ejemplo es que incluso antes de que el niño nazca, el afecto por el niño crece en el corazón de la madre.

Cuando hay una relación firme, el afecto puede ser establecido; y la relación será firme a través de *sadhu-sanga*. Todos tienen una relación mutua, pero los *sentimientos* se manifiestan de acuerdo a la relación. Incluso si hay gente que no sabe que son sus parientes, por derecho de nacimiento tienen dentro de sí una relación automática.

## Actitud Virtuosa

Algunas veces nuestro Guru Maharaj decía que, "Por *dharmma-buddhi* —una actitud virtuosa, el control de los sentidos es posible; en ese momento, una relación con lo superior también vendrá a nosotros a través de esa actitud virtuosa." El afecto por lo superior crecerá si mantenemos una actitud virtuosa.

Se que está medicina es amarga, pero mi lengua y mis sentidos no quieren aceptarla. Pero mi inteligencia me dará más que eso. Mi inteligencia puede decir, "Si tomas esta cosa amarga, tu salud mejorará." Luego, el afecto por esa medicina amarga vendrá a nosotros. De esta manera podemos tratar de tener una relación apropiada. En el *Mahabharata* se nos enseña que cuando no estamos lo suficientemente ansiosos de tener una relación, esta puede establecerse a través de una actitud virtuosa.

Y esa actitud virtuosa está existiendo dentro de nosotros. Podemos vivir en el mundo mundano, el medio ambiente ilusorio, pero la *actitud virtuosa* no nos desampará. De otra manera viviríamos errando. No vivimos sin un propósito. Cuando alguien se mueve en dirección opuesta a la mía, habrá una colisión o choque si no dejas espacio para esa persona. Eso es actitud virtuosa.

Cuando el afecto no se expresa abiertamente, es necesario corregir nuestra visión. Entonces vendrá. Algunas veces durante el tiempo de Srila Guru Maharaj, él insistía en algún plan de acción de acuerdo a su deseo, pero no podíamos entender su lógica. Y si objetábamos, él tampoco podía entender nuestra idea. Aún así, seguíamos la idea de Guru Maharaj. Actitud virtuosa. Y cuando el resultado aparecía, pensábamos, "¡Oh,

Guru Maharaj me ha hecho tanto bien!" Esto ocurrió muchas veces.

### **Fe Afectuosa**

*Sadhu-sanga*, si podemos seguir esto, nos aliviará de muchas cosas. Nos dará un muy buen resultado en el futuro. Pero todo depende de *sraddha*, la fe. *Adau sraddha, tatah sadhu-sanga*. Primero fe, luego la asociación santa es nuestra. Y la traducción de *sraddha* no es solamente —fe. Es realmente *fe afectuosa*.

### **Cantando el Santo Nombre**

Cantar el Santo Nombre es algo como esto. Cuando estamos cantando Hare Krishna ¿estamos realmente cantando o estamos creando una vibración sonora completamente material?

Srila Rupa Goswami ha descrito esto muy bien: *atah sri krishna-namadi na bhaved grahyam indriyaih*. ¿Cómo debemos cantar?. *Sevonmukhe hi jihvadau svayam eva sphuraty adah*. El se revelará a Sí Mismo. Cuando el esté contento con nosotros, El sentirá, "Aquí está el escenario para mi danza." Si preparamos apropiadamente ese escenario, El vendrá felizmente a bailar en nuestras lenguas. No podemos esperar atrapar al Santo Nombre con nuestra lengua mundana. El Santo nombre es Trascendental, y no podemos atraparlo por el uso de nuestros sentidos mundanos.

### **Vida de Servicio**

Esta es la razón por la cual Guru Maharaj le dio mucha importancia a la vida de servicio. *Seva* es servicio. La actitud de servicio es necesaria. Y cuando estemos firmes en nuestra

actitud de servicio, el escenario será construido automáticamente en nuestros cuerpos. Muchos dicen que están iniciados. ¿Han obtenido ellos verdadera iniciación o no?.

En el *Chaitanya Charitamrita* se dice:

*diksa-kale bhakta kare atma-samarpana  
sei kale krishna tare kare atma-sama*

Cuando alguien es iniciado por un Guru genuino, como el Guru no es diferente a Krishna, Krishna se hará cargo por completo del discípulo. Y cuando Krishna hace eso, nada mundano puede permanecer. *Atma-sama* significa Transcendental. Krishna lo hace trascendental. Cuando él se rinde al Guru, Krishna lo hace trascendental. *Sei deha kare tara chidanandamaya* —su forma luce igual, pero esta ha sido transformada a una forma trascendental. Vemos a este devoto sentado aquí, pero su forma es trascendental. *Sei deha* significa 'ese cuerpo' —toma una forma trascendental.

Luego *aprakrita-dehe krishna-charana bhajaya*— después de eso el discípulo hace *bhajan*, Servicio Divino, y Krishna acepta su servicio.

Entonces, ¿Dónde está la justificación de todo esto?. Si todos dicen que todo es falso, entonces ¿quién tomará iniciación?

### La Semilla de la Devoción

Pero en otra parte del *Sri Chaitanya Charitamrita* se nos explica que está es una etapa segura de desarrollo.

*brahmanda bhramite kona bhagyavan jiva*

*Premno hi bija-pradam.* El Guru toma la responsabilidad de dar la semilla del *krishna prema*, Amor por Dios. ¡Así que no debemos estar desesperanzados!. Ahora si nos dan la semilla, si la plantamos apropiadamente, gradualmente se hará trascendental. Este es el significado interno.

Por lo tanto no podemos estar desesperanzados. El otro día dije que tenemos dos Gurus muy prominentes: uno es Srila Swami Maharaj (Srila A.C. Bhaktivedanta Swami Maharaj), y el otro es Srila Guru Maharaj (Srila Bhakti Raksak Sridhar Dev-Goswami Maharaj). Por lo tanto no tenemos duda que también hemos obtenido la verdadera semilla. La semilla es genuina —vemos que en todo el mundo la gente está cantando *Hare Krishna*. Esto es un hecho —todo el mundo lo sabe. Incluso en Rusia, allí también conocen acerca de Sri Chaitanya Mahaprabhu y Nityananda Prabhu. También en Hungría. Y esta conciencia fué dada por Srila Swami Maharaj; y Srila Swami Maharaj consideró a Srila Guru Maharaj como su Guru. Así, no tenemos duda de que no solo tenemos un gran Guru, sino que tenemos *dos* grandes Gurus.

### **Nuestros Guardianes Los Capitanes de nuestra nave**

Ellos son *Karna-dhara* —ellos son nuestros Guardianes. El Guru es el capitán de la nave. Si no seguimos las órdenes del capitán, ese es nuestro defecto, no de él. Así que ahora debemos tratar de plantar esa semilla apropiadamente. Ese deber se llama *bhajana-kriya* o ejecución apropiada de los deberes y servicios

devocionales. A través de eso, *anartha-nivritti* o purificación vendrá automáticamente.

Una persona que controla sus sentidos está libre de apego mundano. Somos afortunados porque hemos visto muchas de tales almas.

Pero todo el crédito es para mi Guru. El puede convertir a un cuervo en Garuda<sup>1</sup>. Ningún crédito es mío. Si siento que tengo crédito en algo entonces caeré a la peor posición. Y tal sentimiento debe venir del corazón, no solo de manera formal. Si alguien dice: "Soy un Vaisnava, así que debo mostrar mi humildad" —eso no es Vaisnavismo. La humildad vendrá del corazón. Eso es verdadera humildad.

<sup>1</sup> Pajaro alado divino, quien es el transportador del Señor Visnu



Todas las Glorias al Divino Maestro  
y al Supremo Señor Sri Krishna Chaitanya

## HACIA LO PROFUNDO

En este mundo siempre estamos jugando con fuego. Mayadevi es muy poderosa. Ella siempre quiere tomar nuestro tiempo para su servicio. Pero Sri Chaitanya Mahaprabhu nos ha mostrado que el sendero de nuestra vida es la práctica de la conciencia de Krishna. Esa es necesaria para nuestro super-beneficio trascendental. Y podemos cruzar por encima de la ilusión de Maya solamente si practicamos conciencia de Krishna bajo la guía de un buen Vaisnava quien está entregando veinticuatro horas del día a Krishna en Su Servicio; con esta asociación podemos obtener nuestro super beneficio.

Ustedes entienden 'no soy este cuerpo'. Además, 'No soy hombre o dama'. Sin embargo, de hecho todos somos de naturaleza femenina en el sentido de que somos disfrutados por Krishna. De esta manera, los cuerpos masculinos o femeninos que tenemos en el presente son ilusorios. Pero es necesario pasar por encima de esa ilusión. Tenemos algún deseo, pero ese deseo también es ilusorio. Nuestra potencia, que es *alma*, está hecha de deseo, sentimiento y pensamiento; es trascendental. Venimos del Poder Trascendental de Krishna. Encontrarán *tal-lingam bhagavan sambhuh* en el *Sri Brahma-samhita*. También en el *Sri Gita* Krishna dice:

*mayadhyaksena prakritih suyate sacharacharam  
hetunanena kaunteya jagad viparivarttate*

Krishna lanza su visión, y esa visión también es trascendental. El lugar de esa visión es Sambhu (Siva). Con la agencia de Maya, esa visión produce este mundo material. Y el mundo Trascendental es producido por Baladeva a través de Sankarsana.

*sahasra-patra-kalam gokulakhyam mahat-padam  
tat-karnikara-tad-dhama tad anantamsa sambhavam*

*Sri Brahma-samhita 5.2*

Y en donde el *Krishna-lila* o los pasatiempos de Krishna se están llevando a cabo, todo es trascendental y lleno de Júbilo Extático. Y eso en general, es producido por Sankarsana. Esto significa que debemos saber que Sankarsana es el Guru del Señor Siva. Las formas del Señor Siva son dos por lo general —una es Sadasiva y la otra es *gunavatara* Siva (la encarnación en las modalidades de la naturaleza material). *Gunavatara* Siva es la visión del Señor. Su forma original es Sadasiva, pero cuando el se mezcla con las modalidades (*gunas*) de la naturaleza material, toma la forma de *gunavatara* Siva. En nuestra situación presente no podemos realmente diferenciar entre las dos. Sadasiva está por encima de Maya. El es un Vaisnava puro y su posición más elevada está en Paravyoma (Vaikuntha), el Mundo Espiritual. Y cuando los *gunavataras* Brahma, Visnu y Maheswara encarnan aquí, la encarnación de Sadasiva es como *Mayadhipati* o el esposo de Maya; y el esposo de Yogamaya, la Potencia Divina, es Sankarsana. *Tad anantamsa sambhavan*. Está es la manera en la cual el mundo trascendental y el mundo

material se producen y fluyen.

Nuestra verdadera forma es trascendental. El alma-*jiva* tiene la capacidad de ir al Mundo Trascendental; y ese es el verdadero lugar del alma-*jiva*. Pero en este mundo todo es un medio ambiente ilusorio. El problema es que estamos corriendo a través de nuestro *karmma* previo. Si podemos abandonar ese *karmma* resolveremos todos nuestros problemas. Pero la única manera en la que podemos abandonarlo completamente es rindiendonos a Krishna. Esa es la decisión final en el *Gita*.

Bhagavan, el Señor Supremo, dijo primero que practicáramos *karmma-yoga*, luego *jñana-yoga*, *sarvva-karmmakilam partha jñane parisamapyate* —“la perfección de la acción es el conocimiento (Bg. 4.33)”. También en el *Srimad Bhagavatam*,

*kamasya nendriya-pritir labho jiveta yavata  
jivasya tattva-jijnasa nartho yas ceha karmmahih*

1.2.10

“El propósito de aceptar facilidades materiales no es la satisfacción sensual; en vez de eso, aceptar solamente las facilidades materiales necesarias para mantener el cuerpo y el alma juntos es el propósito del deseo, es decir, el único deseo justificable. Por lo tanto, inquirir acerca del Supremo Señor es el principal objetivo de la vida; y no el de alcanzar planos superiores como el cielo, a través del cumplimiento de deberes obligatorios y condicionales de los cuales está lleno este mundo.”

*neha yat karmma dharmmaya na viragaya kalpate  
na tirthapada-sevayai jivann api mrito hi sah*

*Srimad Bhagavatam 3.23.56*

“En este mundo una persona cuyo trabajo no lo conduzca a la virtud, cuya virtud al volverse libre de deseos no produzca el fruto de su desapego de todas las cosas “que no traten de Krishna”, y nuevamente cuya abnegación no culmine en el Servicio de Tirthapada Sri Hari —tal persona no es nada más que un muerto viviente.”

*naiskarmmyam apy achyutabhava-varjjitam  
na sobhate jñanam alam niranjanam  
kutah punah sasvad abhadram isvare  
na charpitam karmma yad apy akaranam*

*Srimad Bhagavatam 1.5.12*

“El conocimiento o liberación en *Brahman* que niega el Amor por El Infalible o Devoción por Sri Krishna —esa liberación no es gloriosa aun si esta es impoluta o libre de toda coloración material. ¿Por qué?. Porque la variedad de los Pasatiempos Divinos se encuentran ausentes. Entonces ¿Cómo puede el trabajo mundano, *karmma* —el cual es inauspicioso por su propia naturaleza— ser glorioso cuando este no es ofrecido al Señor incluso si es desinteresado? ‘ El *karmma* depende del cuerpo material, y sus frutos también son mundanos. Por lo tanto el *karmma* es lo más inauspicioso para el alma espiritual. Incluso si ese *karmma* se libera de deseos o es desinteresado no puede producir directamente ningún fruto espiritual. Sin embargo, si nuestro trabajo produce *Bhakti* o Devoción, solo entonces el trabajo al ser ofrecido al Señor, se torna intachable y es el productor indirecto de un resultado auspicioso. Incluso *jñana*, iluminación o liberación, en su espíritu puro no es perfecta. A momentos es más bien perjudicial u opuesto al progreso

verdadero. Solo cuando la liberación es un sirviente de la Devoción, la cual es plena de Variedad Divina, triunfa al unirse o fundirse con la Devoción, —Śrila Bhaktivinoda Thakura."

Por lo tanto, las Enseñanzas de Sri Chaitanya Mahaprabhu comienzan en este punto:

*jñane prayasam udapasya namanta eva  
jivanti sanmukharitam bhavadiya-varrtam  
sthane sthitah srutigatam tanu-van-manobhir  
ye prayaso 'jita jito 'py asi tais trilokyam*

*Srimad Bhagavatam 10.14.3*

El Señor Brahma le dijo al Supremo Señor: "—Oh, Señor, evadiendo completamente el intento por iluminarse al meditar en el *Brahman* no diferenciado, aquellos devotos que escuchan las charlas acerca de Tí, que fluyen de los labios de los *sadhus* (santos) y pasan sus vidas permaneciendo en pensamiento, palabra y acción en el sendero de los *sadhus* —ellos Te alcanzan, Oh Señor, que eres prácticamente imposible de alcanzar en el universo entero".

### **El Comienzo de la Vida Trascendental**

Esa es vida —la vida trascendental real comienza desde ese punto. La tendencia de *jñana* también está siendo esparcida. El alma rendida vive con el *sadhu* que glorifica a Krishna. Esa es la primera lección para llevar al alma-*jiva* hacia arriba. Esa es la primera lección de *Bhakti*. El verdadero *Ananya-bhakti*, Devoción Exclusiva, comienza aquí. Y Mahaprabhu ha dicho: "Sí, pero prosigue. Sin duda aquí está la devoción real. Pero

prosigue, no te detengas aquí". De esa manera, una a una, Ramananda Raya esclareció las etapas de *Rasa* o los niveles del Servicio Divino.

Y finalmente, el *Bhakti-yoga* en *Parakiya-rasa* —La Divina Relación Conyugal en el Sentimiento de Amantes— que fué mostrado por Mahaprabhu, es el más elevado. Aún así, a pesar de que puede ser muy elevado, es nuestra posesión. Podemos tenerlo. La pregunta siempre surge aquí —¿podemos alcanzarlo o no?. Pero sí podemos.

En este mundo decimos: "El es mi hijo, ella es mi esposa, él es mi esposo", etc.; pero después de unos pocos años veré que mi esposo, etc, se han ido. "Esposo" significa este cuerpo. Pero nunca ví quien estaba dentro. Nunca lo ví ni antes ni después. Ese es el problema pero estamos muy apegados. Estamos llorando, llorando, llorando. Algunas veces llorando y llorando también abandonamos nuestro cuerpo. Por lo tanto la posición es muy insegura para el alma-*jiva*, pero por su mal *karmma* él está sufriendo de esta manera.

### La Tristeza del Señor

Viendo esto, Krishna Mismo se torna muy triste y así algunas veces El envía al *sadhu*, al Guru, y El también desciende como un *Avatara*. Y también *Svayam Bhagavan* o el Señor en Persona viene y revela Sus Pasatiempos. El trata de muchas maneras, pero no quiere perturbar nuestra libertad. Si ustedes pueden prestar *Seva* —Servicio Devocional— de manera libre y espontánea, eso es *Seva* genuino. El puede influenciarnos muy fácilmente pero no quiere hacer eso, El quiere que con entusiasmo y plena devoción, traten de servir a Sus Asociados

y a Sus Pies de Loto. Ese es tu Super-Beneficio y El no quiere perturbarlo. El puede aconsejarnos a través de las *Sastras* o Escrituras, a través del Vaisnava y a través del Guru. El nos enseña de muchas maneras y circunstancias, algunas veces tomando la forma de un pez como *Matsya Avatara* o una tortuga como *Kurmma Avatara* y tantos otros *Avataras*. Hay diez *Avataras* principales registrados en las Escrituras, y otros más. Pero todos Sus consejos, todas Sus direcciones 'llevan a Roma' en el sentido de que El hace todo para nuestro Super-Beneficio al mostrarnos el Sendero al Mundo del Servicio. Y eso es necesario. Solamente a través del Servicio podemos ir allí, de otra forma, no tenemos posibilidad de tocar ese plano.

*na tad bhasayate suryyo na sasanko pavakah  
yad gatva na nivarttante tad dhama paraman mama*

*Gita 15.6*

"Habiendo alcanzado ese lugar del cual las almas (rendidas) nunca regresan —esa es Mi Morada Suprema. Ni el Sol, ni la Luna, ni el fuego pueden iluminarla".

Este Sol, esta Luna, nada en este mundo puede reemplazar o tocar ese mundo. En la porción intermedia está el vasto río Viraja. Pero si ustedes plantan muy bien la semilla de la Devoción, la *Bhakti-lata* (enredadera o vid de la Devoción) puede cruzar por encima de Mayaloka o el medio ambiente ilusorio, el Vaitarani y también el Viraja.

*upajiya bade lata brahmanda bhedi  
viraja brahmaloka bhedi paravyoma paya*

*tabe yaya tad upari goloka-vrindavana  
krishna charana kalpavrikse kare arodhana*

*C.c Madhya 19.153.4*

**Devoto:** ¿El Vaitarani y el Viraja son el mismo?

**Srila Maharaj:** No, el Vaitarani está antes que el Viraja. Hemos visto que en Puri también hay un río llamado Vaitarani representando eso. Se describe como un foso que rodea Svargaloka (el Cielo).

Todo el *Brahmanda* o Universo está flotando en el Viraja. Arriba estan los siete planos Bhur, Bhuvar, Svar, Maha, Jana, Tapa y Satyaloka; y debajo están los siete planos llamados Atala, Vitala, Sutala, Talatala, Mahatala, Rasatala y Patala. Catorce en total. Ese es un *brahmanda*, y millones de millones de tales *brahmandas* están flotando en el río Viraja el cual es como un océano. Y la *Bhakti-lata* o enredadera de la Devoción tiene la fuerza para cruzar sobre ese Viraja. Pero cuando la enredadera de nuestra Devoción es joven y tierna como un niño, en ese momento debemos protegerla.

*yadi vaisnava-aparaha uthe hati mata  
upade va chinde tara sukhi yaya pata*

*C.c Madhya 19.156*

"Si surge la ofensa al Vaisnava (*Vaisnava aparadha*), el elefante loco rompe y saca de raíz la enredadera, y sus hojas se secan".

Esta es la mayor dificultad. Si uno comete *Vaisnava-aparadha*, su enredadera de la Devoción será sacada de raíz como por un elefante enloquecido. Y Srila Jiva Goswami ha



mencionado en su *Bhakti-Sandarbha*:

*'sarvvaparadha-krid api' ityady ukty anusarena nama-  
paradha-yuktasya bhagavad-bhakti-mato 'py adhad-pata-  
laksana-bhoga-niyamac cha*

En general hay diez tipos de ofensas al Santo Nombre encabezadas por *sadhu-ninda* o la ofensa al *sadhu*, luego no creer en el Nombre Trascendental, Cualidad, Forma y Pasatiempos del Señor, y considerar a los semidioses como Siva ser iguales a Krishna; luego ofender al Guru, las Escrituras y así sucesivamente. Así que aun cuando alguien pueda ser un Vaisnava muy elevado, su enredadera de la Devoción será destruída, e incluso él caerá si ofende a otro Vaisnava. Por esta razón debemos tratar de evitar *Vaisnava-aparadha*, y luego podremos tener éxito con todo lo demás en nuestra vida espiritual. Para alcanzar nuestra verdadera meta en la vida, debemos cruzar el Viraja. En el presente, nuestro universo está flotando en el Viraja. Pero más allá del Viraja y *Brahman*, está Paravyoma o el Mundo Trascendental.

... ..

... ..

...

...

...

...

...

Todas las glorias al Divino Maestro  
y al Supremo Señor Sri Krishna Chaitanya

# Mundo Trascendental

*virajara pare suddha paravyoma-dhama,  
tad upari sri gokula vrindaranya nama. [1]  
vrindavana-chintamani, chidananda-ratna-khani,  
chinmaya apurvva darasana,  
tahi majhe chatkara, krishna vanaspati-sara,  
nilamani tamala yemana. [2]  
tahe eka svarnamayi, lata sarvva-dhama-jayi,  
uthiyache parama pavani,  
hladini-shaktir sara, 'mahabhava' nama yara,  
tribhuvana-mohana-mohini. [3]*

"Más allá del río Viraja está el Santo Dham de Vaikuntha; por encima de este, está Sri Gokula conocido como Vrindaranya.

Vrindavana, joya de nuestros corazones,  
Mina de Gemas Divinas,  
¡Que dicha ver esa Sagrada Belleza!  
En el medio un milagro, Oscuro Señor del bosque,  
apareciendo como un zafiro Tamal.

Y allí una Vid dorada, Reina de todo el Dham,  
apareciendo, Ella es Supremamente graciosa;  
Ella es la Dicha del Extasis — 'Mahabhava' es Su Nombre,  
Cuando Ella encanta al Encantador del mundo".

*hladinira sara 'prema', premasara 'bhava'  
bhavera paramakastha, nama 'mahabhava'  
mahabhava-svarupa sri-radha-thakurani  
sarvva-guna-khani krishna-kanta-siromani*

*C.c. Adi 4.68,69*

"La esencia del Extasis es el Amor; la esencia del Amor es el Corazón; y la Cima del Corazón se llama 'Mahabhava'. Y la Personalidad de Mahabhava es nuestra Reina Sri Radha Thakurani. Ella es la Mina de todo Bien, Ella es la Joya Amada de Krishna."

Srila Bhaktivinoda Thakur y Srila Krishnadas Kaviraj Goswami Prabhu han compuesto estas grandes cosas. No estamos realmente en la práctica de leerlas constantemente, sino que he escuchado tales cosas de Guru Maharaj. Estos asuntos son muy elevados para nosotros. Pero allí está nuestra meta, y Ella es realmente nuestro Guru, como nuestra Divina Señora. Su forma se describe aquí.

A pesar de que estos son asuntos muy elevados es necesario recordarlos de vez en cuando. Tenemos nuestro prospecto futuro, y este es muy elevado. Srila Kaviraj Goswami ha citado en el *Sri Chaitanya-charitamrta*:

*krishna-bhakti-rasa-bhavita matih  
kriyatam yadi kuto 'pi labhyate*

*tatra laulyam api mulyam ekalam  
janma-koti-sukritair na labhyate*

La Devoción Genuina por Krishna se obtiene muy raramente. Si ven ese tipo de Devoción en algún lugar, adquieranla con su anhelo, su *laulyam*. Solamente su anhelo puede darles su acción en esa propiedad. Ese es el único precio para obtenerla, de otra forma no pueden alcanzarla ni siquiera después de billones de vidas de méritos. Así que el hambre es necesaria para ello; y el hambre vendrá si primero vacían su estomago. Primero tomen algún purgante y limpiense ustedes mismos. Luego gradualmente vendrá el hambre.

Esta limpieza significa *sadhu-sanga*. A través de la asociación devocional obtendrán todo. Aquellos que han escuchado acerca de Devahuti, la madre del Señor cuando El apareció como Kapiladev, pueden conocer esta historia:

Devahuti le preguntaba a Kapiladev: "Hijo mío, sé que eres Bhagavan, la Suprema Personalidad de Dios, pero ¿cómo puedo alcanzarte?. Los *munis*, *rishis* y *yogis* tienen tantos procesos pero yo no tengo capacidad para seguirlos. Mi cuerpo es un cuerpo de mujer, y una mujer no tiene derecho a practicar en la forma señalada en las Escrituras Vedicas. Por lo tanto dime, hijo mío, ¿cómo obtendré Devoción por Tus Pies de Loto?".

Kapiladev dijo, "No te preocupes, es muy fácil. No es necesario leer muchos libros, ejecutar *yajna* o sacrificio de fuego, etc. Nada de esto es necesario para tí. Te estoy diciendo un solo punto y debes seguirlo:

*satam prasangan mama viryya-samvido  
bhavanti hrit karna-rasayanah kathah*

*taj josnad asv apavarga-vartmani  
sraddha-ratir bhaktir anukramisyati*

*Srimad Bhagavatam 3.25.25*

En la asociación de los *sadhus*, tienen lugar charlas que revelan Mis Super-Glorias. Esas charlas son néctar tanto para el oído como para el corazón puro. Continúa afectuosamente de esta manera, y rápidamente obtendrás primero fe en Mí Quien Soy el camino a la purificación de todos los males. Luego Devoción en el corazón; y finalmente Amor Divino o *Prema-Bhakti* aparecerá por obra de gracia dentro de tu corazón".

"Madre, asóciate con los *sadhus* y sigue sus directrices. Luego entenderás todo. ¿Por qué?. Los *sadhus* siempre están tratando de Satisfacerme; y tu podrás ver al tener su asociación como ellos Me satisfacen. Sí ellos son afectuosos contigo, ellos te darán esa conciencia y fácilmente obtendrás Mi Gracia. Esta es la única forma. Quien la siga Me alcanzará muy rápidamente; y este también es Mi consejo directo en las Escrituras".

En el onceavo Canto del *Srimad Bhagavatam* encontramos un *sloka*:

*ye vai bhagavata prokta upaya hy atma-labdhaye  
anjah pumsam avidusam viddhi bhagavatan hi tan*

*Srimad Bhagavatam 2.34*

"Las maneras para que incluso el ignorante lo alcance a El, han sido relatadas por el Supremo Señor, conoce esas maneras como *Bhagavata-dharmma*".

Si Bhagavan dice: "Quiero papa frita" y le doy papa frita, El estará satisfecho. No es necesario conjeturar que lo satisfará si

El nos dice lo que El quiere. Así, esta es la orden de Bhagavan, el Supremo Señor. El te está diciendo que debes hacer —has esto, has aquello. Esto es *Bhagavata-dharmma*.

Así Kapiladev estaba diciendo, "*Bhagavata-dharmma* es lo que es practicado por un *sadhu* genuino. Sigue eso. Madre, necesitas la asociación del *sadhu*, y este es Mi consejo final para tí. Este es, *sàtam prasangan mama viryya-samvido, bhavanti hrit-kàrna-rasayanah kathah*, están escuchando acerca de Mí —*sravanam*; Me están glorificando —*kirttanam*; Me están recordando —*smaranam*. *Sravanam kirttanam visnoh smaram*. Ellos están tratando de servirme de todas las formas posibles. También *padasevanam archanam vandanam dasyam sakhyam atma-nivedanam* —servir mis pies, orar, servidumbre, amistad y auto-rendición. Ellos están ofreciendo todo a Mí. Ellos tratan de hacer todo con Mí asociación. Si te asocias con tales *sadhus* entonces tú también debes hacer eso. No hay otro trabajo allí en su asociación. Así que serás beneficiada si tomas el consejo del *sadhu* y sigues su caracter".

Este es el primer y último consejo, y uno muy simple de Bhagavan Kapiladev. Y en el onceavo Canto el Señor Mismo también define *Bhagavat-dharmma*. Por lo tanto lo que el Vaisnava sigue y lo que está escrito en el *Srimad Bhagavatam* es *Bhagavat-dharmma*. Luego en el verso siguiente encontramos:

*yan asthaya naro rajan na pramadyeta karhichit  
dhavan nimilya va netre na skhalen na pated iha*

*Srimad Bhagavatam* | 1.2.35

Si tomas ese sendero no tendrás temor de ningún lugar. Sólo corre —que tus ojos estén abiertos o cerrados no hace ninguna

diferencia, no caerás. No podemos adivinar desde aquí cuánta dicha y éxtasis hay allí, cuánta felicidad y disfrute. Estamos tratando de adivinar pero no podemos porque nuestros cerebros de cachorrito no pueden concebirlo.

Todo está explicado en el *Bhakti-rasamrita-sindhu* por Srila Rupa Goswami; se llama la Ciencia de la Devoción. Allí, Srila Rupa Goswami ha dicho,

*vyatitya bhavanavartma yas chamatkara-bharabhuh  
hridi sattvojjvale badam svadate saraso matah*

¿Qué podemos adivinar acerca de ese plano?. Está vivo. La más leve idea de Extasis no pueden adivinarlo con sus cerebros de cachorrito. ¿Qué pueden pensar?. Pueden tratar de imaginar cuán grande es el cielo; pero, ¿cómo se lo imaginarán?. En su juicio solo dos kilómetros o dos millas es grande. Pero tu cerebro puede pensar: "Sí, el mismo cielo está en America y en India", así es posible un tipo de concepción más amplia. No obstante, eso es menos que una semilla de mostaza. 'Una semilla de mostaza' significa catorce mundos, arriba y abajo. Todos esos planos juntos se llaman un *Brahmanda* o Universo, y eso no es más que una semilla de mostaza en la presencia de la Divinidad. Entonces, ¿cuánto puedes adivinar?.

Si puedes superar las ideas de toda tu conciencia, quizás puedas considerar después que tipo de maravilla es ese Extasis. Nuestros cerebros siempre están agitados de aquí para allá tratando de entender, no podemos adivinar que tipo de maravilla eso es, pero es. Y los sabios y videntes —los *munis* y *risis*— sienten por nosotros, y para nuestro beneficio han recopilado las *Sastras* para guiarnos; especialmente Srila Vedavyasa.



Así que no es útil tratar de entender esto con nuestros diminutos cerebros. Solo cuando ese Extasis venga y conquiste nuestros corazones podremos sentirlo. Y debemos esperarlo, no forzarlo. Esta es la manera de saborearlo. Cuando el venga, mi corazón se llenará en un segundo. Eso es el Extasis, la esencia dada en la Perfecta Filosofía del *Vedanta*.

*raso vai sah, rasam hy evayam labdhavanandi bhavati*

Si quieren ese Extasis pueden tratar de adorar ese Plano. Luego lo obtendrán a través de la misericordia de los verdaderos Asociados de Krishna. Y eso es lo principal. Pero no hay necesidad de sentirse desesperanzados; allí hay mucha esperanza, especialmente en esta *Kali yuga*. Mahaprabhu dijo: *harer nama harer nama harer namaiva kevalam* -canten el Hare Krishna *Mahamantra* sin ofensa y lo obtendrán todo.

HARE KRISHNA HARE KRISHNA

KRISHNA KRISHNA HARE HARE

HARE RAMA HARE RAMA

RAMA RAMA HARE HARE

Los lectores interesados pueden dirigirse a

**SEDE PRINCIPAL**  
**SRI CHAITANYA SARASWAT MATH**

Kolerganj, P.O. Nabadwipa, Dist. Nadia, West Bengal, Pin  
741302, India.

**PAISES DE HABLA HISPANA**

**Venezuela**

Sri Chaitanya Sridhar Govinda Seva Ashram  
Avenida Tuy con Avenida Chama  
Quinta Parama Karuna, Colinas de Bello Monte  
Caracas.

Phone: (+58) 212-754 1257

Av. 3F con Calle 82B, 82B-48, Sector La Lago,  
Maracaibo, Edo. Zulia. Tel: (0261) 80 85 105

**Brazil**

Sri Chaitanya Sridhar Govinda Seva Ashram  
Krishna Sakti Ashram, P.O. Box 386  
Campos do Jordao, Sao Paulo, Brazil  
Tel: (012) 3663 3168

**Ecuador**

Srila Sridhar Swami Seva Ashram  
P.O. Box 17-01-576  
Quito, Ecuador  
Tel: 342-471



Quando se practica vida espiritual haciendo lo que llamamos *sadhana*, en ese momento se necesita tener la asociación de los devotos santos. A través de esa asociación la estima crece en nuestro interior, y surge el anhelo. Realmente el anhelo da afecto, pero hasta que no tengamos anhelo genuino por la Divinidad este permanece suprimido.

-Srita B.S. Govinda Maharaj

